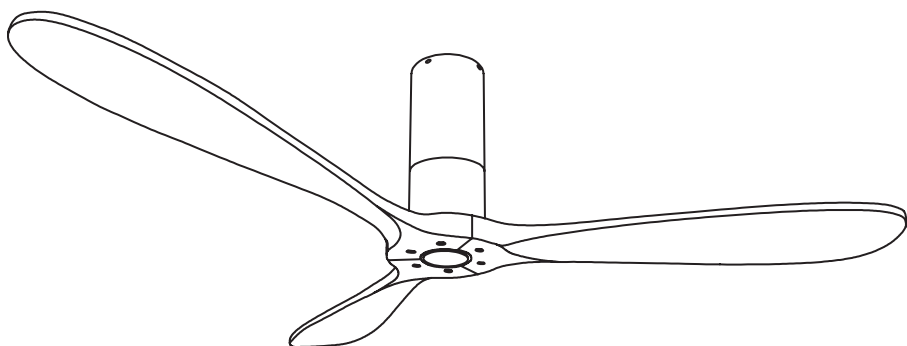


# CREATE

## WIND TUBE



**CEILING FAN SUMMER-WINTER FUNCTION**

**VENTILADOR DE TECHO FUNCIÓN VERANO-INVIERNO**

---

**USER MANUAL**





# CREATE

## INDEX

---

### ENGLISH

SECURITY INSTRUCTIONS	6
LIST OF PARTS	6
INSTALLATION PREPARATION	7
INSTALLATION INSTRUCTIONS	7
FIXING THE MOUNTING BRACKET	8
RECEIVER PLACEMENT	8
BLADE ASSEMBLY	8
INSERT DECORATIVE CAP	9
REMOTE CONTROL CONNECTION	9
REMOTE CONTROL	9

### ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	10
LISTA DE PARTES	10
PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN	11
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	11
FIJACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE	12
COLOCACIÓN DEL RECEPTOR	12
MONTAJE DE LAS ASPAS	12
INSERTAR TAPA DECORATIVA	13
CONEXIÓN DEL MANDO A DISTANCIA	13
MANDO A DISTANCIA	13

### PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	14
LISTA DE PEÇAS	14
PREPARAÇÃO PARA INSTALAÇÃO	15
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	15
FIXANDO O SUPORTE DE MONTAGEM	16
COLOCAÇÃO DO RECEPTOR	16
MONTAGEM DA LÂMINA	16
INSERIR TAMPA DECORATIVA	17
CONEXÃO DE CONTROLE REMOTO	17
CONTROLE REMOTO	17

### FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	18
LISTE DES PIÈCES	18
PRÉPARATION DE L'INSTALLATION	19
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	19
FIXATION DU SUPPORT DE MONTAGE	20
PLACEMENT DU RÉCEPTEUR	20
ASSEMBLAGE DE LA LAME	20
INSÉRER UN CAPUCHON DÉCORATIF	21
CONNEXION TÉLÉCOMMANDE	21
TÉLÉCOMMANDE	21

## INDEX

---

### ITALIANO

ELENCO DELLE PARTI	22
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	22
PREPARAZIONE PER L'INSTALLAZIONE	23
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	23
FISSAGGIO DELLA STAFFA DI MONTAGGIO	24
POSIZIONAMENTO DEL RICEVITORE	24
MONTAGGIO DELLA LAMA	24
INSERIRE IL CAPPuccio DECORATIVO	25
CONNESSIONE DEL TELECOMANDO	25
TELECOMANDO	25

### DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	26
LISTE DER TEILE	26
INSTALLATIONSVORBEREITUNG	27
INSTALLATIONSANLEITUNG	27
BEFESTIGUNG DER MONTAGEHALTERUNG	28
PLATZIERUNG DES EMPFÄNGERS	28
MESSERMONTAGE	28
ZIERKAPPE EINSETZEN	29
FERNBEDIENUNGSANSCHLUSS	29
FERNBEDIENUNG	29

### NEDERLANDS

LIJST MET ONDERDELEN	30
VEILIGHEID INSTRUCTIES	30
INSTALLATIE VOORBEREIDING	31
INSTALLATIE INSTRUCTIES	31
BEVESTIGING VAN DE MONTAGEBEUGEL	32
PLAATSING VAN DE ONTVANGER	32
MES MONTAGE	32
DECORATIEVE DOP PLAATSEN	33
AANSLUITING AFSTANDSBEDIENING	33
AFSTANDSBEDIENING	33

### POLSKI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	34
LISTA CZĘŚCI	34
PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI	35
INSTRUKCJE INSTALACJI	35
MOCOWANIE WSPORNIKA MONTAŻOWEGO	36
UMIESZCZENIE ODBIORNIKA	36
MONTAŻ OSTRZA	36
WSTAW OZDOBNĄ NASADKĘ	37
POŁĄCZENIE ZDALNEGO STEROWANIA	37
PILOT	37

# ENGLISH

---

Thank you for choosing our ceiling fan. Before using the appliance, and to ensure the best use, please read these instructions carefully.

The safety precautions contained in this document reduce the risk of death, injury, and electrical shock when properly followed. Please keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and packaging. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance. We do not assume any responsibility for the failure of the customer to comply with these requirements.

---

## LIST OF PARTS

---

Carefully open the packaging and remove all included items. Lay them on a rug or a large piece of plastic to prevent any damage. Check that all the items listed below have been included.



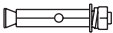
Decorative screen



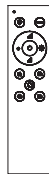
Suspension bracket



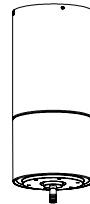
Blades



Expansion bolts



Remote control



Motor

---

## SECURITY INSTRUCTIONS

---

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be followed.

- Please read this entire manual carefully before beginning the installation.
- Save these instructions.
- Only use original spare parts.
- To reduce the risk of personal injury, attach the fan directly to the supporting structure of the building in accordance with these instructions and use only the supplied hardware.

- To avoid possible electrical shock, before installing your fan, disconnect power by turning off the circuit breakers at the outlet box and the associated wall switch location. If they cannot lock the circuit breakers in the off position, securely attach a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- All wiring used must be in accordance with national and local electrical codes and ANSI / NFPA 70. If you are not familiar with wiring, contact a qualified electrician.
- To reduce the risk of personal injury, do not bend the blade support system when installing, balancing, or cleaning the fan.
- Never insert foreign objects between the rotating fan blades.
- To reduce the risk of fire, electrical shock, or motor damage, do not use solid-state speed control with this fan. Use only original speed controls.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and supervised.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

**TIP:** Important precautions and safety instructions appearing in the manual are not intended to cover all possible conditions and situations that may occur. It should be understood that common sense and caution are necessary factors in the installation and operation of this fan.

---

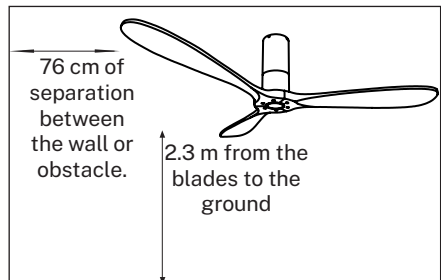
## INSTALLATION INSTRUCTIONS

---

- Mark the correct position of the holes and fix the ceiling support using the screws with metal plugs or screws and washers appropriate to the type of ceiling chosen.
- Check the correct installation of the bracket before hanging the fan. This plate must support the entire weight of the fan.
- Do not fix the mounting bracket directly on ceilings with thickness less than 10mm to avoid the risk of the screw loosening.

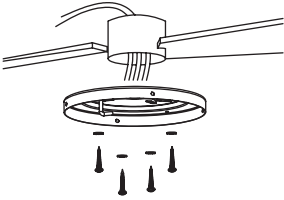
### INSTALLATION PREPARATION

- To avoid personal injury and damage, make sure the location to hang the blades allows clearance of 2.3 m from the ground and 76 cm from any wall or obstruction.
- Make sure the outlet box is securely attached to the building structure and can support the full weight of the fan.



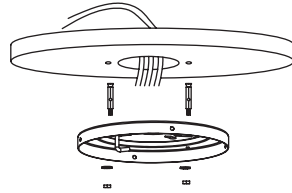
## FIXING THE MOUNTING BRACKET

- The outlet box and beam must be securely mounted and capable of reliably supporting at least the weight of the fan.



### Wood roof

Securely attach mounting bracket with wood screws and washers to ceiling joints.

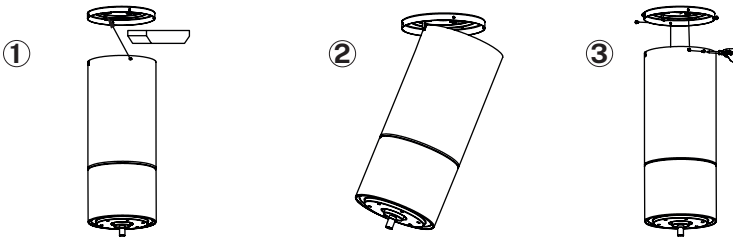


### Concrete ceiling

Drill holes with an 8mm drill, depending on the length of the expansion bolts. Then fix the mounting bracket to the ceiling with the expansion screws.

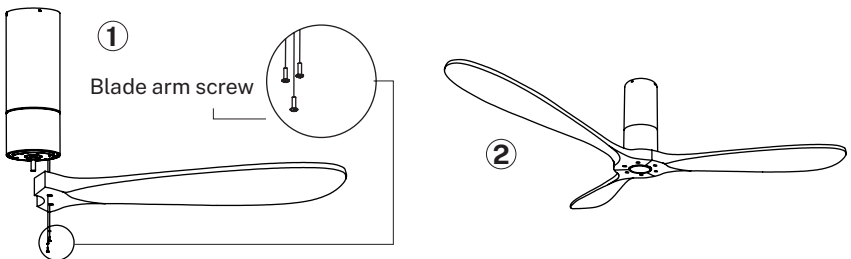
## RECEIVER PLACEMENT

Plug the motor into the left hook and then drive the wiring.



**TIP:** Another person should help you hold the ladder and hand you the fan once you've climbed onto it.

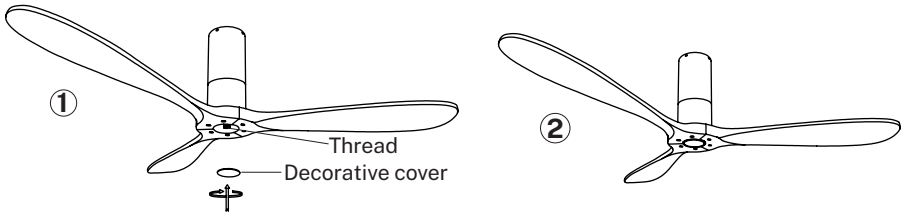
## BLADE ASSEMBLY



**TIP:** Blade screw washers can be placed on each screw before installing the blades. Align the holes in the blades with the screw holes in the motor. Secure all screws once you have attached the blades. Before attaching the screws permanently, repeat this process with the remaining ones. Tighten the blade screws twice.



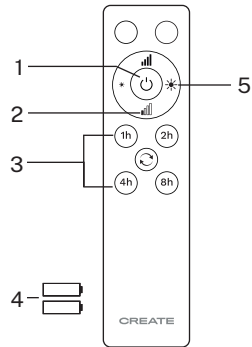
## INSERT DECORATIVE CAP



Align the decorative cap with the thread on the motor. Tighten clockwise.

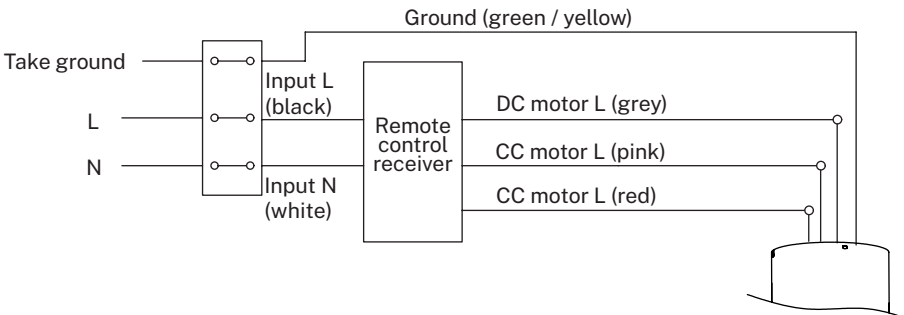
## REMOTE CONTROL

1. ON/OFF button
2. Fan intensity control
3. Timer
4. Batteries (2xAAA)
5. Fan intensity control



## REMOTE CONTROL CONNECTION

Make the connection between the receiver wires and the fan motor wires following the color indications. Make sure the connection is firm.



In compliance with the directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as their waste disposal. The crossed bin symbol shown on the packaging indicates that the product at the end of its useful life will be collected as separate waste. Therefore, any product that has reached the end of its useful life should be delivered to waste disposal centers specialized in the separate collection of waste electrical and electronic equipment, or returned to the retailer when purchasing similar new equipment, in one for a base. Proper separate collection for subsequent commissioning of equipment sent for recycling, treatment and disposal in an environmentally compatible manner helps prevent possible negative effects on the environment and health and optimizes recycling and reuse of waste. The abusive disposal of the product by the user implies the application of administrative sanctions in accordance with the laws.

# ESPAÑOL

---

Gracias por elegir nuestro ventilador de techo. Antes de utilizar el aparato, y para garantizar el mejor uso, lea atentamente estas instrucciones.

Las precauciones de seguridad incluidas en este documento reducen el riesgo de muerte, lesiones y descargas eléctricas cuando se cumplen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras consultas, junto con la tarjeta de garantía completa, el recibo de compra y el paquete. Si corresponde, transmita estas instrucciones al próximo propietario del aparato. Siga siempre las precauciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de accidentes cuando utilice un aparato eléctrico. No asumimos ninguna responsabilidad por el incumplimiento de estos requisitos por parte del cliente.

---

## LISTA DE PARTES

---

Abra con cuidado el embalaje y retire todos los elementos incluidos. Colócalos sobre una alfombra o un gran trozo de plástico para evitar cualquier daño. Compruebe que se hayan incluido todos los elementos que se enumeran a continuación.



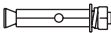
Pantalla decorativa



Soporte de suspensión



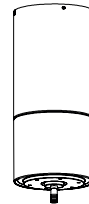
Aspas



Tornillos de expansión



Control remoto



Motor

---

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

---

Al utilizar cualquier aparato eléctrico, siempre se deben observar las precauciones básicas de seguridad.

- Lea todo este manual detenidamente antes de comenzar la instalación.
- Guarde estas instrucciones.
- Utilice únicamente repuestos originales.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales, conecte el ventilador directamente a la estructura de soporte del edificio de acuerdo con estas instrucciones y use solo el hardware suministrado.

- Para evitar una posible descarga eléctrica, antes de instalar su ventilador, desconecte la energía apagando los disyuntores de la caja de salida y la ubicación del interruptor de pared asociado. Si no pueden bloquear los disyuntores en la posición de apagado, sujete firmemente con un dispositivo de advertencia prominente, como una etiqueta, al panel de servicio.
- Todo el cableado usado debe estar de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales y con ANSI / NFPA 70. Si no está familiarizado con el cableado, contacte con un electricista cualificado.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble el sistema de sujeción de las aspas al instalar, equilibrar o limpiar el ventilador.
- Nunca inserte objetos extraños entre las aspas giratorias del ventilador.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños al motor, no utilice un control de velocidad de estado sólido con este ventilador. Utilice solo controles de velocidad originales.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato es utilizado por niños o cerca de ellos.

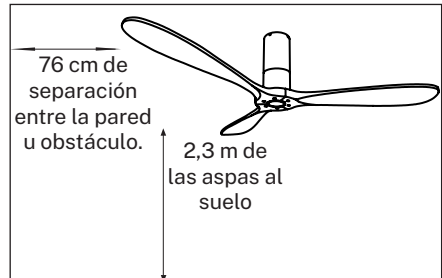
**CONSEJO:** Las importantes precauciones e instrucciones de seguridad que aparecen en el manual no pretenden cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir. Debe entenderse que el sentido común y la precaución son factores necesarios en la instalación y operación de este ventilador.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Marcar la posición correcta de los orificios y fijar el soporte de techo mediante los tornillos con taco metálico o tornillos y arandelas adecuados al tipo de techo elegido.
- Verifique la correcta instalación del soporte antes de colgar el ventilador. Esta placa debe soportar todo el peso del ventilador.
- No fije el soporte de montaje directamente en techos con un grosor inferior a 10 mm para evitar el riesgo de que el tornillo se afloje.

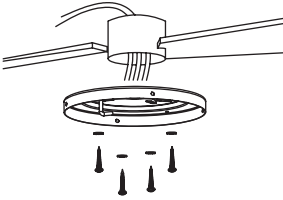
### PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

- Para evitar lesiones personales y daños, asegúrese de que el lugar para colgar las aspas deje un espacio libre de 2,3 m del suelo y 76 cm de cualquier pared u obstrucción.
- Asegúrese de que la caja de distribución esté bien sujeta a la estructura del edificio y pueda soportar todo el peso del ventilador.



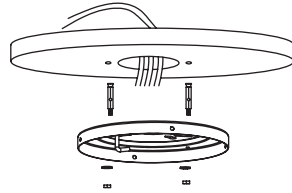
## FIJACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE

- La caja de salida y la viga deben estar montadas de forma segura y ser capaces de soportar de manera confiable al menos el peso del ventilador.



### Techo de madera

Fije firmemente el soporte de montaje con tornillos para madera y arandelas a las juntas del techo.

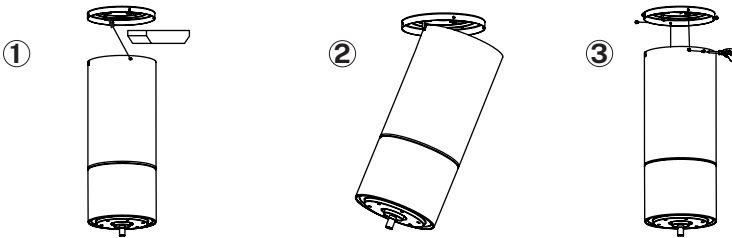


### Techo de hormigón

Realice agujeros con un taladro de 8 mm, según la longitud de los tornillos de expansión. Después, fije el soporte de montaje al techo con los tornillos de expansión.

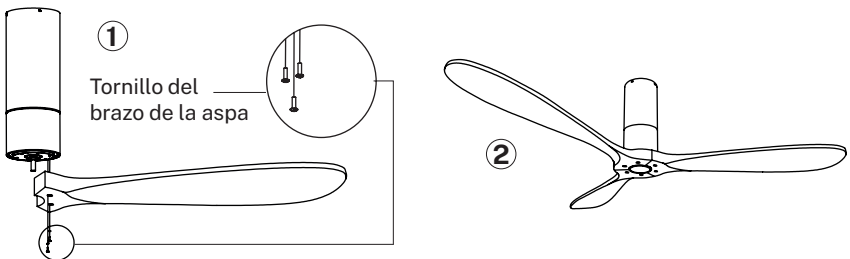
## COLOCACIÓN DEL RECEPTOR

Conecte el motor en el gancho izquierdo y luego conduzca el cableado.



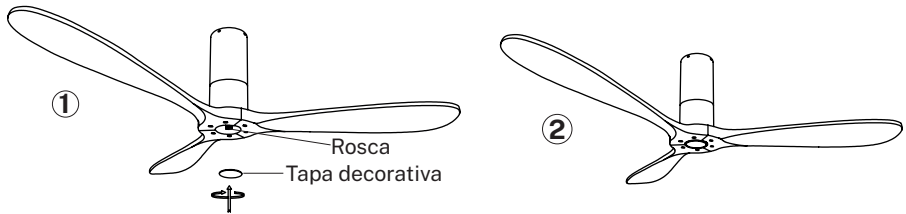
**CONSEJO:** Otra persona debería ayudarle para sostener la escalera de mano y alcanzarle el ventilador una vez se haya subido a esta.

## MONTAJE DE LAS ASPAS



**CONSEJO:** Las arandelas para los tornillos de las aspas pueden colocarse en cada tornillo antes de instalar las aspas. Alinee los agujeros de las aspas con los agujeros de los tornillos del motor. Fije todos los tornillos una vez que haya enganchado las aspas. Antes de fijar los tornillos de manera permanente, repita este proceso con las restantes. Apriete los tornillos de las aspas dos veces.

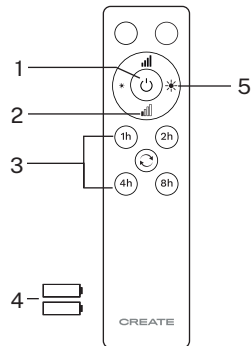
## INSERTAR TAPA DECORATIVA



Alinee la tapa decorativa con la rosca del motor. Apriete en el sentido de las agujas del reloj.

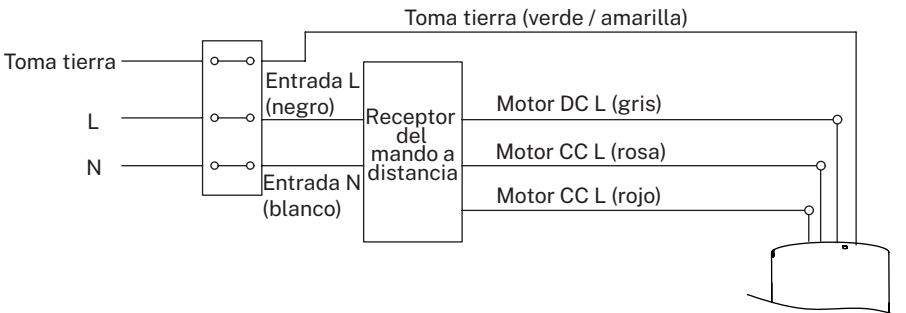
## MANDO A DISTANCIA

1. Botón ON / OFF
2. Control de intensidad del ventilador
3. Temporizador
4. Pilas (2 x AAA)
5. Control de intensidad del ventilador



## CONEXIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Realice la conexión entre los cables del receptor y los cables del motor del ventilador siguiendo las indicaciones de color. Asegúrese de que la conexión esté firme.



En cumplimiento de las directivas: 2012/19 / UE y 2015/863 / UE sobre la restricción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como su eliminación de residuos. El símbolo con el cubo de basura cruzado que se muestra en el paquete indica que el producto al final de su vida útil se recogerá como residuo separado. Por lo tanto, cualquier producto que haya llegado al final de su vida útil debe entregarse a centros de eliminación de residuos especializados en la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos de desecho, o devolverse al minorista al momento de comprar equipos nuevos similares, en uno para Una base. La recolección separada adecuada para la posterior puesta en marcha de los equipos enviados para ser reciclados, tratados y eliminados de una manera compatible con el medio ambiente contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y optimiza el reciclaje y la reutilización de los componentes que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas de acuerdo con las leyes.

# PORTUGUÊS

---

Obrigado por escolher nosso ventilador de teto. Antes de usar o aparelho, e para garantir o melhor uso, leia atentamente estas instruções.

As precauções de segurança contidas neste documento reduzem o risco de morte, ferimentos e choque elétrico quando seguidas corretamente. Por favor, guarde o manual em um local seguro para referência futura, juntamente com o cartão de garantia preenchido, recibo de compra e embalagem. Se aplicável, passe estas instruções para o próximo proprietário do aparelho. Sempre siga as precauções básicas de segurança e medidas de prevenção de acidentes ao usar um aparelho elétrico. Não assumimos qualquer responsabilidade pelo incumprimento por parte do cliente destes requisitos.

---

## LISTA DE PEÇAS

---

Abra a embalagem com cuidado e remova todos os itens incluídos. Coloque-os em um tapete ou em um grande pedaço de plástico para evitar danos. Verifique se todos os itens listados abaixo foram incluídos.



Tela decorativa



Suporte de suspensão



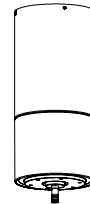
Lâminas



Parafusos de expansão



Controle remoto



Motor

---

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

---

Ao usar qualquer aparelho elétrico, as precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas.

- Por favor, leia todo este manual cuidadosamente antes de iniciar a instalação.
- Salve estas instruções.
- Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Para reduzir o risco de lesões pessoais, fixe o ventilador diretamente na estrutura de suporte do edifício de acordo com estas instruções e use apenas o hardware fornecido.

- Para evitar possíveis choques elétricos, antes de instalar o ventilador, desconecte a energia desligando os disjuntores na caixa de tomadas e no local do interruptor de parede associado. Se eles não puderem travar os disjuntores na posição desligada, prenda com segurança um dispositivo de aviso proeminente, como uma etiqueta, no painel de serviço.
- Toda a fiação usada deve estar de acordo com os códigos elétricos nacionais e locais e ANSI/NFPA 70. Se você não estiver familiarizado com a fiação, entre em contato com um eletricitista qualificado.
- Para reduzir o risco de lesões pessoais, não dobre o sistema de suporte da lâmina ao instalar, equilibrar ou limpar o ventilador.
- Nunca insira objetos estranhos entre as pás giratórias do ventilador.
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou danos ao motor, não use o controle de velocidade de estado sólido com este ventilador. Use apenas controles de velocidade originais.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- É necessária uma supervisão atenta quando qualquer aparelho é usado por ou perto de crianças.

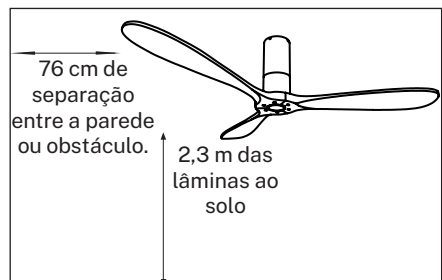
**GORJETA:** Precauções importantes e instruções de segurança que aparecem no manual não se destinam a cobrir todas as condições e situações possíveis que possam ocorrer. Deve-se entender que bom senso e cautela são fatores necessários na instalação e operação deste ventilador.

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- Marque a posição correta dos furos e fixe o suporte de teto utilizando os parafusos com buchas metálicas ou parafusos e arruelas adequados ao tipo de teto escolhido.
- Verifique a instalação correta do suporte antes de pendurar o ventilador. Esta placa deve suportar todo o peso do ventilador.
- Não fixe o suporte de montagem diretamente em tetos com espessura inferior a 10 mm para evitar o risco de afrouxamento do parafuso.

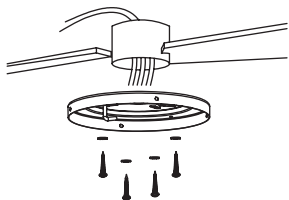
### PREPARAÇÃO PARA INSTALAÇÃO

- Para evitar ferimentos e danos pessoais, certifique-se de que o local para pendurar as lâminas permite uma distância de 2,3 m do solo e 76 cm de qualquer parede ou obstrução.
- Certifique-se de que a caixa de saída esteja firmemente presa à estrutura do edifício e possa suportar todo o peso do ventilador.



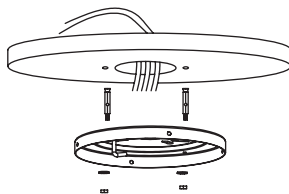
## FIXANDO O SUPORTE DE MONTAGEM

- A caixa de saída e a viga devem ser montadas de forma segura e capazes de suportar de forma confiável pelo menos o peso do ventilador.



### Telhado de madeira

Fixe firmemente o suporte de montagem com parafusos de madeira e arruelas nas juntas do teto.

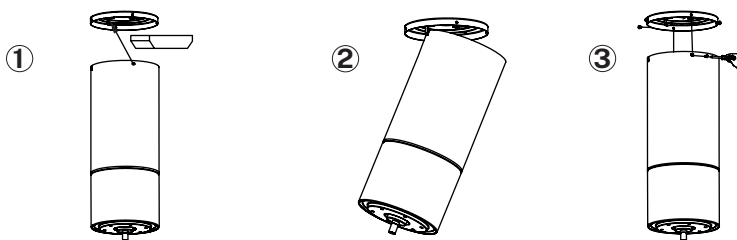


### Teto de concreto

Faça furos com uma broca de 8 mm, dependendo do comprimento dos parafusos de expansão. Em seguida, fixe o suporte de montagem no teto com os parafusos de expansão.

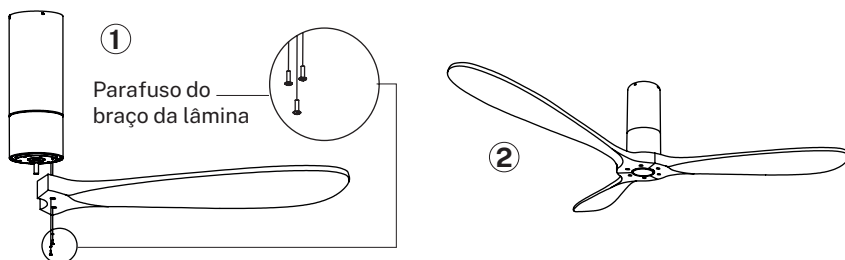
## COLOCAÇÃO DO RECEPTOR

Conecte o motor no gancho esquerdo e, em seguida, conduza a fiação.



**GORJETA:** Outra pessoa deve ajudá-lo a segurar a escada e entregar o ventilador assim que você subir nela.

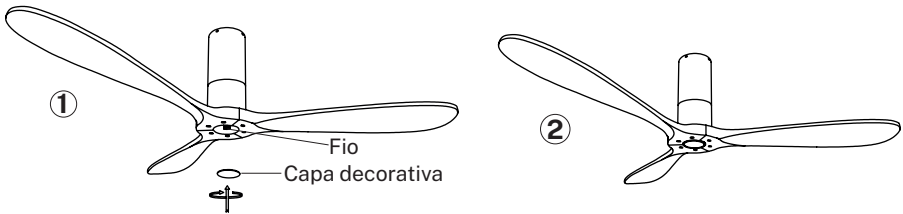
## MONTAGEM DA LÂMINA



**GORJETA:** As arruelas de parafuso da lâmina podem ser colocadas em cada parafuso antes de instalar as lâminas. Alinhe os orifícios das lâminas com os orifícios dos parafusos no motor. Prenda todos os parafusos depois de conectar as lâminas. Antes de fixar os parafusos permanentemente, repita este processo com os restantes. Aperte os parafusos da lâmina duas vezes.



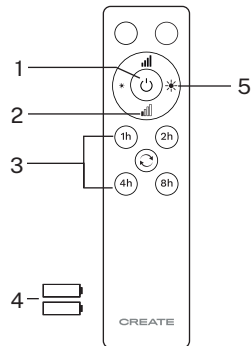
## INSERIR TAMPA DECORATIVA



Alinhe a tampa decorativa com a rosca do motor. Aperte no sentido horário.

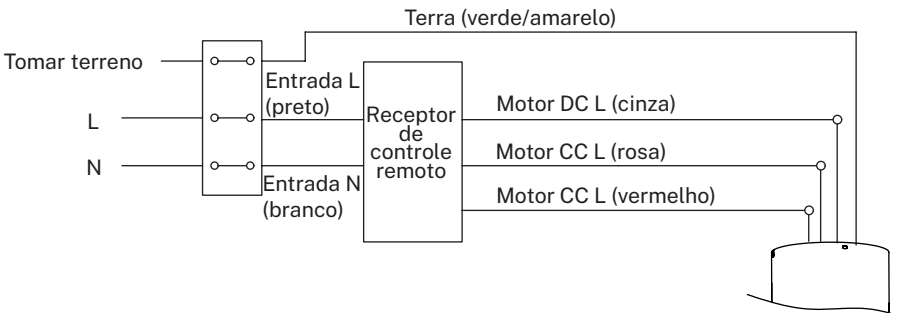
## CONTROLE REMOTO

1. Botão ligar / desligar
2. Controle de intensidade do ventilador
3. Cronômetro
4. Pilhas (2xAAA)
5. Controle de intensidade do ventilador



## CONEXÃO DE CONTROLE REMOTO

Faça a conexão entre os fios do receptor e os fios do motor do ventilador seguindo as indicações de cores. Certifique-se de que a conexão esteja firme.



De acordo com as diretivas: 2012/19/UE e 2015/863/UE sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como sua eliminação de resíduos. O símbolo de lixeira cruzada na embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil será coletado como resíduo separado. Portanto, qualquer produto que tenha chegado ao fim de sua vida útil deve ser entregue em centros de descarte de resíduos especializados na coleta seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvidos ao revendedor na compra de equipamentos novos similares, em um por base. A coleta seletiva adequada para posterior comissionamento de equipamentos enviados para reciclagem, tratamento e descarte de maneira compatível com o meio ambiente ajuda a evitar possíveis efeitos negativos sobre o meio ambiente e a saúde e otimiza a reciclagem e reutilização de resíduos. O descarte abusivo do produto pelo usuário implica a aplicação de sanções administrativas de acordo com as leis.

# FRANÇAIS

---

Merci d'avoir choisi notre ventilateur de plafond. Avant d'utiliser l'appareil, et pour garantir une utilisation optimale, veuillez lire attentivement ces instructions.

Les consignes de sécurité contenues dans ce document réduisent le risque de mort, de blessure et de choc électrique lorsqu'elles sont correctement suivies. Veuillez conserver le manuel dans un endroit sûr pour référence future, ainsi que la carte de garantie dûment remplie, le reçu d'achat et l'emballage. Le cas échéant, transmettez ces instructions au prochain propriétaire de l'appareil. Suivez toujours les précautions de sécurité de base et les mesures de prévention des accidents lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect par le client de ces exigences.

---

## LISTE DES PIÈCES

---

Ouvrez soigneusement l'emballage et retirez tous les éléments inclus. Posez-les sur un tapis ou un grand morceau de plastique pour éviter tout dommage. Vérifiez que tous les éléments énumérés ci-dessous ont été inclus.



Paravent  
décoratif



Support de  
suspension



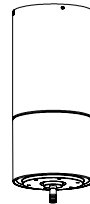
Lames



Boulons  
d'expansion



Télécommande



Moteur

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies.

- Veuillez lire attentivement ce manuel dans son intégralité avant de commencer l'installation.
- Conservez ces instructions.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Pour réduire le risque de blessure, fixez le ventilateur directement à la structure de support du bâtiment conformément à ces instructions et utilisez uniquement le matériel fourni.

- Pour éviter tout risque d'électrocution, avant d'installer votre ventilateur, débranchez l'alimentation en éteignant les disjoncteurs de la boîte de sortie et de l'emplacement de l'interrupteur mural associé. S'ils ne peuvent pas verrouiller les disjoncteurs en position d'arrêt, attachez solidement un dispositif d'avertissement bien visible, comme une étiquette, au panneau de service.
- Tout le câblage utilisé doit être conforme aux codes électriques nationaux et locaux et ANSI / NFPA 70. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le câblage, contactez un électricien qualifié.
- Pour réduire le risque de blessure, ne pliez pas le système de support de lame lors de l'installation, de l'équilibrage ou du nettoyage du ventilateur.
- N'insérez jamais d'objets étrangers entre les pales du ventilateur en rotation.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au moteur, n'utilisez pas de contrôleur de vitesse à semi-conducteurs avec ce ventilateur. Utilisez uniquement les commandes de vitesse d'origine.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.

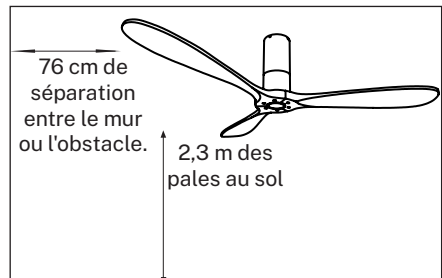
**CONSEIL:** Les précautions importantes et les instructions de sécurité apparaissant dans le manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles qui peuvent se produire. Il faut comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs nécessaires dans l'installation et le fonctionnement de ce ventilateur.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Marquez la position correcte des trous et fixez le support de plafond à l'aide des vis avec des chevilles métalliques ou des vis et des rondelles appropriées au type de plafond choisi.
- Vérifiez la bonne installation du support avant de suspendre le ventilateur. Cette plaque doit supporter tout le poids du ventilateur.
- Ne fixez pas le support de montage directement sur des plafonds d'une épaisseur inférieure à 10 mm pour éviter le risque de desserrage de la vis.

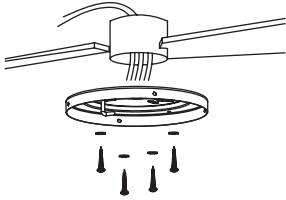
### PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

- Pour éviter les blessures et les dommages, assurez-vous que l'endroit où accrocher les lames permet un dégagement de 2,3 m du sol et de 76 cm de tout mur ou obstacle.
- Assurez-vous que la boîte de sortie est solidement fixée à la structure du bâtiment et peut supporter tout le poids du ventilateur.



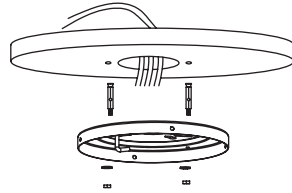
## FIXATION DU SUPPORT DE MONTAGE

- La boîte de sortie et le faisceau doivent être solidement fixés et capables de supporter de manière fiable au moins le poids du ventilateur.



### Toit en bois

Fixez solidement le support de montage avec des vis à bois et des rondelles aux joints du plafond.

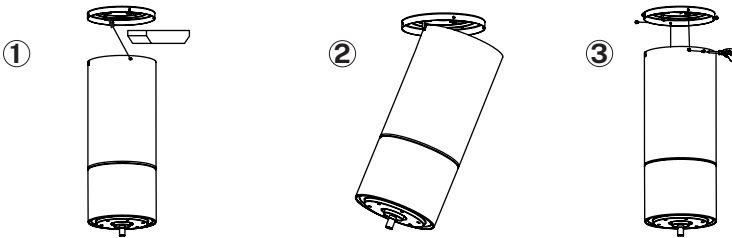


### Plafond en béton

Percez des trous avec un foret de 8 mm, en fonction de la longueur des boulons d'expansion. Fixez ensuite le support de montage au plafond avec les vis d'expansion.

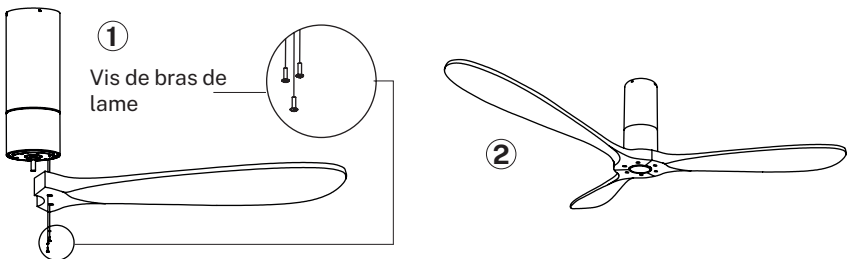
## PLACEMENT DU RÉCÉPTEUR

Branchez le moteur dans le crochet gauche, puis conduisez le câblage.



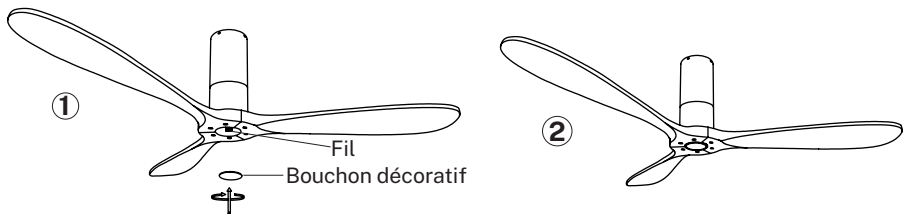
**CONSEIL:** Une autre personne devrait vous aider à tenir l'échelle et vous remettre le ventilateur une fois que vous aurez grimpé dessus.

## ASSEMBLAGE DE LA LAME



**CONSEIL:** Des rondelles de vis de lame peuvent être placées sur chaque vis avant d'installer les lames. Alignez les trous des pales avec les trous de vis du moteur. Fixez toutes les vis une fois que vous avez fixé les lames. Avant de fixer les vis de façon permanente, répétez ce processus avec les autres. Serrez les vis de la lame deux fois.

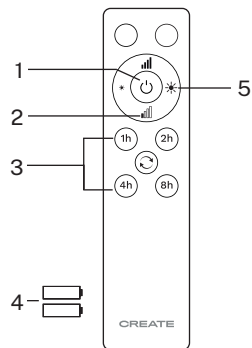
## INSÉRER UN CAPUCHON DÉCORATIF



Alignez le capuchon décoratif avec le filetage du moteur. Serrez dans le sens des aiguilles d'une montre.

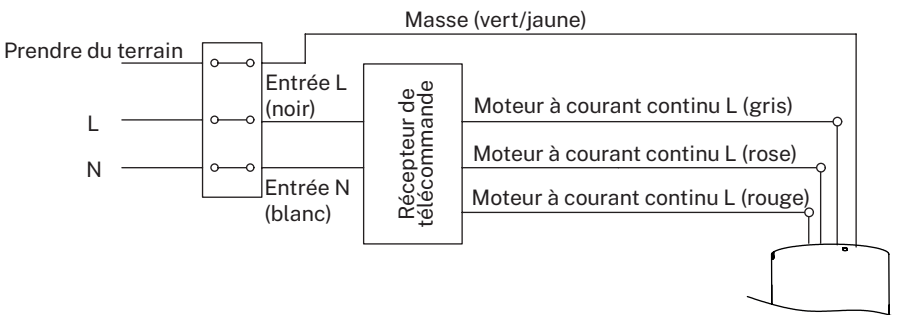
## TÉLÉCOMMANDE

1. Bouton marche/arrêt
2. Contrôle de l'intensité du ventilateur
3. Minuteur
4. Piles (2xAAA)
5. Contrôle de l'intensité du ventilateur



## CONNEXION TÉLÉCOMMANDE

Effectuez la connexion entre les fils du récepteur et les fils du moteur du ventilateur en suivant les indications de couleur. Assurez-vous que la connexion est ferme.



Conformément aux directives : 2012/19/UE et 2015/863/UE sur la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que leur élimination des déchets. Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'emballage indique que le produit en fin de vie utile sera collecté en tant que déchet séparé. Par conséquent, tout produit ayant atteint la fin de sa durée de vie doit être livré à des déchetteries spécialisées dans la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou retourné au revendeur lors de l'achat d'un équipement neuf similaire, en un seul pour une base. Une collecte séparée appropriée pour la mise en service ultérieure des équipements envoyés pour recyclage, traitement et élimination dans le respect de l'environnement permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et optimise le recyclage et la réutilisation des déchets des composants qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives conformément aux lois.

# ITALIANO

---

Grazie per aver scelto il nostro ventilatore da soffitto. Prima di utilizzare l'apparecchio, e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente queste istruzioni.

Le precauzioni di sicurezza contenute in questo documento riducono il rischio di morte, lesioni e scosse elettriche se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, insieme al certificato di garanzia, alla ricevuta di acquisto e all'imballaggio compilati. Se applicabile, trasmettere queste istruzioni al successivo proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base e le misure antinfortunistiche quando si utilizza un apparecchio elettrico. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per il mancato rispetto da parte del cliente di tali requisiti.

---

## ELENCO DELLE PARTI

---

Aprire con attenzione la confezione e rimuovere tutti gli articoli inclusi. Appoggiateli su un tappeto o su un grosso pezzo di plastica per evitare danni. Verificare che tutti gli elementi elencati di seguito siano stati inclusi.



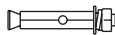
Schermo decorativo



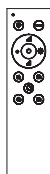
Staffa di sospensione



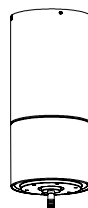
Lame



Bulloni di espansione



Telecomando



Il motore

---

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---

Quando si utilizza qualsiasi apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base.

- Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di iniziare l'installazione.
- Salva queste istruzioni.
- Utilizzare solo ricambi originali.
- Per ridurre il rischio di lesioni personali, fissare il ventilatore direttamente alla struttura portante dell'edificio secondo queste istruzioni e utilizzare solo l'hardware in dotazione.

- Per evitare possibili scosse elettriche, prima di installare la ventola, scollegare l'alimentazione disattivando gli interruttori automatici sulla scatola della presa e la posizione dell'interruttore a parete associato. Se non riescono a bloccare gli interruttori automatici in posizione off, fissare saldamente un dispositivo di avvertimento prominente, come un'etichetta, al pannello di servizio.
- Tutti i cablaggi utilizzati devono essere conformi alle normative elettriche nazionali e locali e ANSI/NFPA 70. Se non si ha familiarità con il cablaggio, contattare un elettricista qualificato.
- Per ridurre il rischio di lesioni personali, non piegare il sistema di supporto della lama durante l'installazione, il bilanciamento o la pulizia della ventola.
- Non inserire mai oggetti estranei tra le pale della ventola rotanti.
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o danni al motore, non utilizzare il controllo della velocità a stato solido con questa ventola. Utilizzare solo controlli di velocità originali.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono state seguite o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i pericoli coinvolti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- È necessaria un'attenta supervisione quando un apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini.

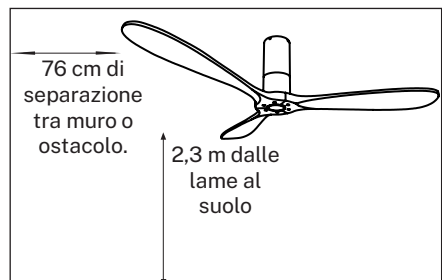
**CONSIGLIO:** Le precauzioni importanti e le istruzioni di sicurezza che appaiono nel manuale non intendono coprire tutte le possibili condizioni e situazioni che possono verificarsi. Dovrebbe essere chiaro che il buon senso e la cautela sono fattori necessari nell'installazione e nel funzionamento di questo ventilatore.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Segnare la corretta posizione dei fori e fissare il supporto a soffitto utilizzando le viti con tasselli metallici oppure viti e rondelle adeguate al tipo di soffitto scelto.
- Verificare la corretta installazione della staffa prima di appendere la ventola. Questa piastra deve sostenere l'intero peso della ventola.
- Non fissare la staffa di montaggio direttamente su soffitti con spessore inferiore a 10 mm per evitare il rischio di allentamento della vite.

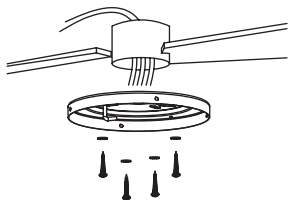
## PREPARAZIONE PER L'INSTALLAZIONE

- Per evitare lesioni personali e danni, assicurarsi che la posizione in cui appendere le lame consenta uno spazio libero di 2,3 m da terra e di 76 cm da qualsiasi parete o ostacolo.
- Assicurarsi che la scatola di uscita sia fissata saldamente alla struttura dell'edificio e possa sostenere l'intero peso della ventola.



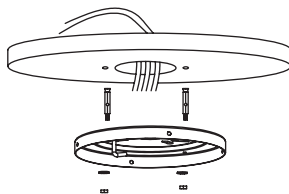
## FISSAGGIO DELLA STAFFA DI MONTAGGIO

- La scatola di uscita e la trave devono essere montate in modo sicuro e in grado di sostenere in modo affidabile almeno il peso del ventilatore.



### Tetto in legno

Fissare saldamente la staffa di montaggio con viti per legno e rondelle ai giunti del soffitto.

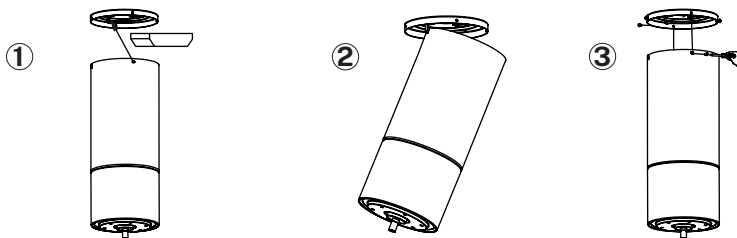


### Soffitto in cemento

Praticare i fori con un trapano da 8 mm, a seconda della lunghezza dei bulloni di espansione. Fissare quindi la staffa di montaggio al soffitto con le viti ad espansione.

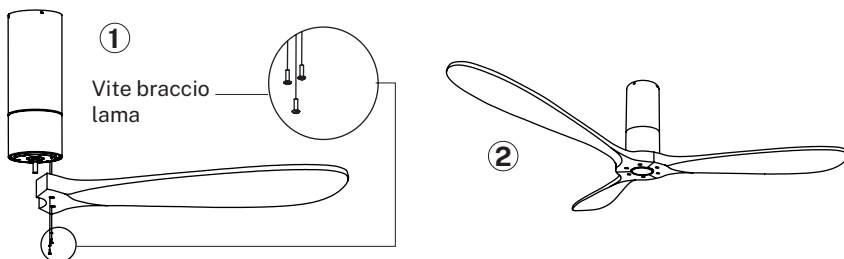
## POSIZIONAMENTO DEL RICEVITORE

Collegare il motore al gancio sinistro e quindi guidare il cablaggio.



**CONSIGLIO:** Un'altra persona dovrebbe aiutarti a tenere la scala e passarti il ventaglio una volta salito su di essa.

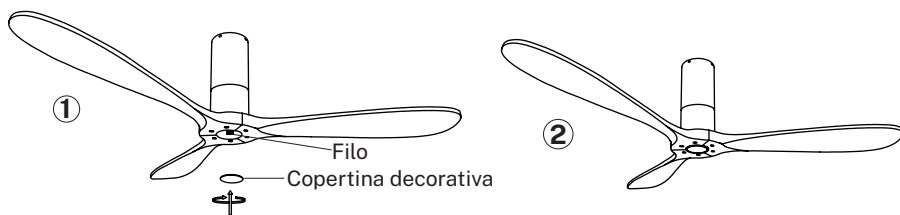
## MONTAGGIO DELLA LAMA



**CONSIGLIO:** Le rondelle delle viti delle lame possono essere posizionate su ciascuna vite prima di installare le lame. Allineare i fori delle lame con i fori delle viti nel motore. Fissare tutte le viti una volta fissate le lame. Prima di fissare le viti in modo permanente, ripetere questo processo con le restanti. Stringere le viti della lama due volte.



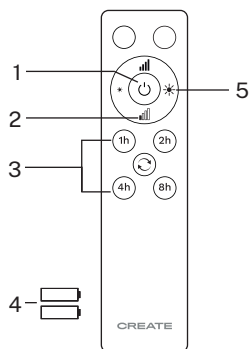
## INSERIRE IL CAPPuccio DECORATIVO



Allineare il cappuccio decorativo con la filettatura sul motore. Stringere in senso orario.

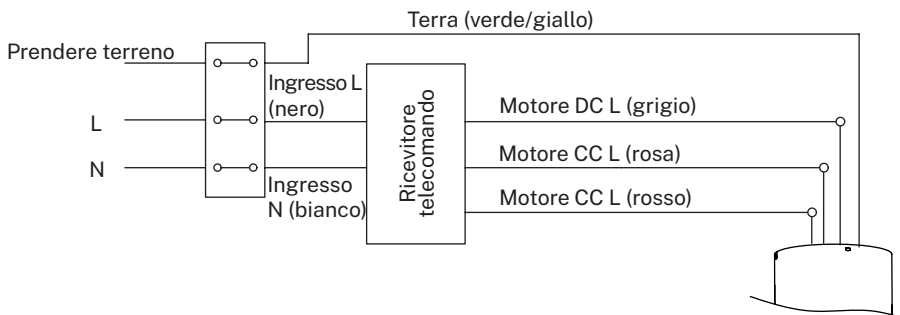
## TELECOMANDO

1. Pulsante ON/OFF
2. Controllo dell'intensità della ventola
3. Timer
4. Batterie (2xAAA)
5. Controllo dell'intensità della ventola



## CONNESSIONE DEL TELECOMANDO

Effettuare il collegamento tra i cavi del ricevitore e i cavi del motore del ventilatore seguendo le indicazioni dei colori. Assicurati che la connessione sia stabile.



In ottemperanza alle direttive: 2012/19/UE e 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché sul loro smaltimento dei rifiuti. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sulla confezione indica che il prodotto al termine della sua vita utile sarà raccolto come rifiuto separato. Pertanto, qualsiasi prodotto che abbia raggiunto la fine della sua vita utile deve essere consegnato ai centri di smaltimento rifiuti specializzati nella raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, oppure restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di apparecchiature nuove simili, in uno per una base. Un'adeguata raccolta differenziata per la successiva messa in servizio delle apparecchiature avviate al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento in modo ecocompatibile aiuta a prevenire possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e ottimizza il riciclaggio e il riutilizzo dei rifiuti dei componenti che compongono il dispositivo. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione di sanzioni amministrative a norma di legge.

# DEUTSCH

---

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Deckenventilator entschieden haben. Bevor Sie das Gerät verwenden und um eine optimale Nutzung zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch.

Die in diesem Dokument enthaltenen Sicherheitsvorkehrungen reduzieren das Risiko von Tod, Verletzung und elektrischem Schlag, wenn sie ordnungsgemäß befolgt werden. Bitte bewahren Sie das Handbuch zusammen mit der ausgefüllten Garantiekarte, dem Kaufbeleg und der Verpackung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anleitung ggf. an den nächsten Besitzer des Gerätes weiter. Befolgen Sie immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen und Unfallverhütungsmaßnahmen, wenn Sie ein elektrisches Gerät verwenden. Wir übernehmen keine Verantwortung für die Nichteinhaltung dieser Anforderungen durch den Kunden.

---

## LISTE DER TEILE

---

Öffnen Sie vorsichtig die Verpackung und entnehmen Sie alle enthaltenen Artikel. Legen Sie sie auf einen Teppich oder ein großes Stück Plastik, um Schäden zu vermeiden. Überprüfen Sie, ob alle unten aufgeführten Artikel enthalten sind.



Dekorativer  
Bildschirm



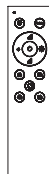
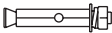
Aufhängebügel



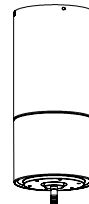
Klingen



Dehnschrauben



Fernbedienung



Motor

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

- Bitte lesen Sie diese gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Anleitung aufbewahren.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, befestigen Sie den Ventilator gemäß dieser Anleitung direkt an der tragenden Struktur des Gebäudes und verwenden Sie nur die mitgelieferten Befestigungsteile.

- Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, unterbrechen Sie vor der Installation Ihres Ventilators die Stromversorgung, indem Sie die Trennschalter an der Steckdose und dem zugehörigen Wandschalter ausschalten. Wenn sie die Leistungsschalter nicht in der Aus-Position verriegeln können, bringen Sie eine auffällige Warnvorrichtung, z. B. ein Schild, sicher an der Wartungstafel an.
- Alle verwendeten Kabel müssen den nationalen und lokalen elektrischen Vorschriften und ANSI / NFPA 70 entsprechen. Wenn Sie mit der Verdrahtung nicht vertraut sind, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, biegen Sie das Flügelstützsystem nicht, wenn Sie den Ventilator installieren, auswuchten oder reinigen.
- Stecken Sie niemals Fremdkörper zwischen die rotierenden Lüfterflügel.
- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Motorschäden zu verringern, verwenden Sie bei diesem Lüfter keine Festkörper-Drehzahlregelung. Verwenden Sie nur Original-Geschwindigkeitsregler.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen beteiligt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Eine genaue Überwachung ist erforderlich, wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.

**TIPP:** Wichtige Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitshinweise in diesem Handbuch sollen nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen abdecken, die auftreten können. Es versteht sich, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht notwendige Faktoren bei der Installation und dem Betrieb dieses Lüfters sind.

---

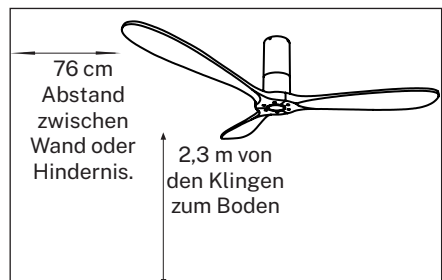
## INSTALLATIONSANLEITUNG

---

- Markieren Sie die richtige Position der Löcher und befestigen Sie die Deckenhalterung mit den Schrauben mit Metalldübeln oder Schrauben und Unterlegscheiben, die für den gewählten Deckentyp geeignet sind.
- Überprüfen Sie die korrekte Installation der Halterung, bevor Sie den Ventilator aufhängen. Diese Platte muss das gesamte Gewicht des Lüfters tragen.
- Befestigen Sie die Montagehalterung nicht direkt an Decken mit einer Dicke von weniger als 10 mm, um das Risiko des Lösens der Schraube zu vermeiden.

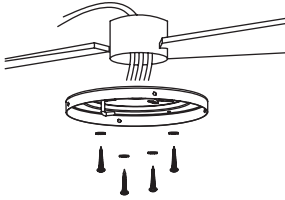
### INSTALLATIONSVORBEREITUNG

- Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Ort zum Aufhängen der Klingen einen Abstand von 2,3 m vom Boden und 76 cm von Wänden oder Hindernissen erlaubt.
- Stellen Sie sicher, dass der Anschlusskasten sicher an der Gebäudestruktur befestigt ist und das volle Gewicht des Ventilators tragen kann.



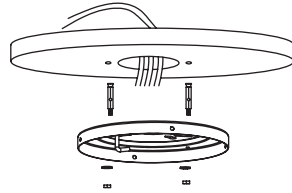
## BEFESTIGUNG DER MONTAGEHALTERUNG

- Der Anschlusskasten und der Balken müssen sicher montiert sein und mindestens das Gewicht des Lüfters zuverlässig tragen können.



### Holzdach

Montagebügel mit Holzschrauben und Unterlegscheiben sicher an Deckenfugen befestigen.

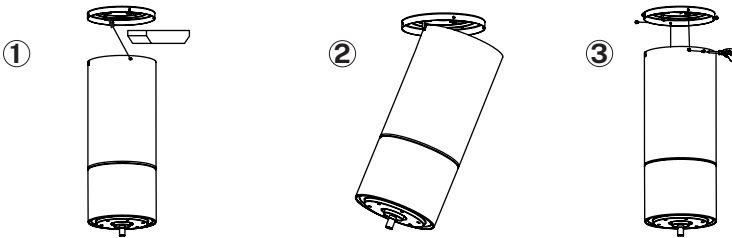


### Betondecke

Bohren Sie Löcher mit einem 8-mm-Bohrer, je nach Länge der Spreizdübel. Befestigen Sie dann die Montagehalterung mit den Dehnschrauben an der Decke.

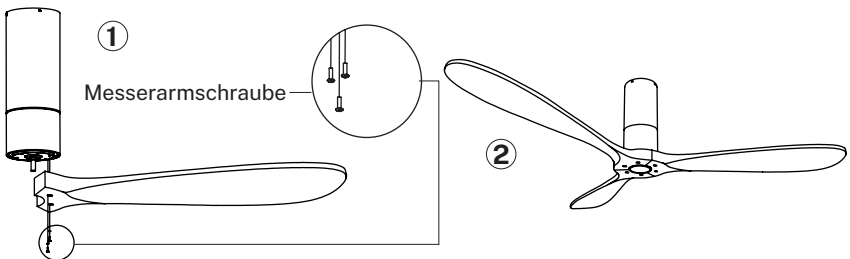
## PLATZIERUNG DES EMPFÄNGERS

Stecken Sie den Motor in den linken Haken und fahren Sie dann die Verkabelung.



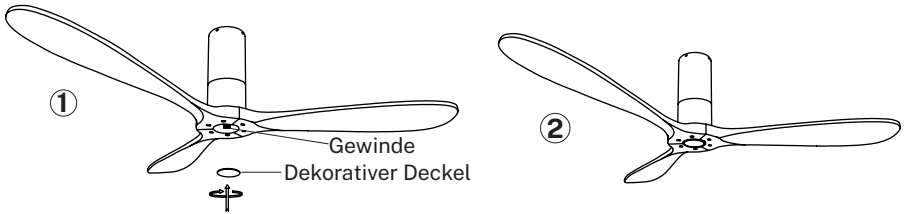
**TIPP:** Eine andere Person sollte Ihnen helfen, die Leiter zu halten und Ihnen den Ventilator geben, sobald Sie darauf geklettert sind.

## MESSERMONTAGE



**TIPP:** Unterlegscheiben für Messerschrauben können auf jede Schraube aufgesetzt werden, bevor die Messer montiert werden. Richten Sie die Löcher in den Klingen mit den Schraubenlöchern im Motor aus. Sichern Sie alle Schrauben, nachdem Sie die Klingen angebracht haben. Bevor Sie die Schrauben dauerhaft anbringen, wiederholen Sie diesen Vorgang mit den restlichen. Ziehen Sie die Messerschrauben zweimal fest.

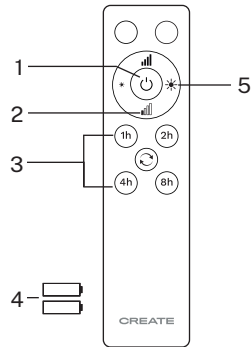
## ZIERKAPPE EINSETZEN



Richten Sie die Zierkappe mit dem Gewinde am Motor aus. Im Uhrzeigersinn festziehen.

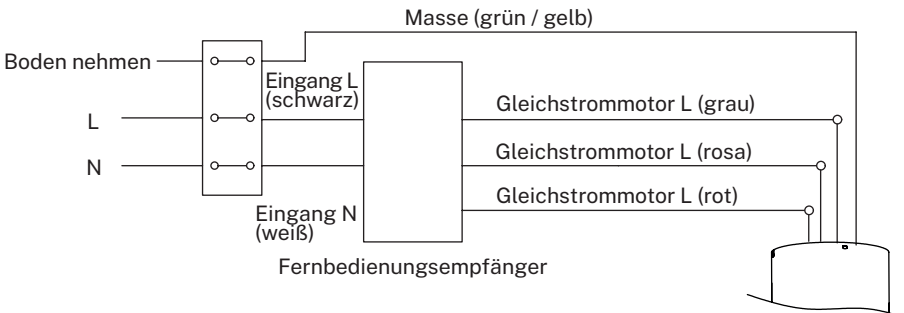
## FERNBEDIENUNG

1. An / aus Schalter
2. Steuerung der Lüfterintensität
3. Timer
4. Batterien (2xAAA)
5. Steuerung der Lüfterintensität



## FERNBEDIENUNGSANSCHLUSS

Stellen Sie die Verbindung zwischen den Kabeln des Empfängers und den Kabeln des Lüftermotors gemäß den Farbangaben her. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung fest ist.



In Übereinstimmung mit den Richtlinien: 2012/19/EU und 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Entsorgung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer als getrennter Abfall gesammelt wird. Daher sollte jedes Produkt, das das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, bei Entsorgungszentren abgegeben werden, die auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten spezialisiert sind, oder beim Kauf ähnlicher neuer Geräte an den Händler zurückgegeben werden, in einem für eine Basis. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung zur späteren Inbetriebnahme der dem Recycling zugeführten, behandeln und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling und die Wiederverwendung von Abfällen zu optimieren. Die missbräuchliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von Verwaltungsanktionen gemäß den Gesetzen.



# NEDERLANDS

---

Bedankt voor het kiezen van onze plafondventilator. Lees deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en voor een optimaal gebruik.

De veiligheidsmaatregelen in dit document verminderen het risico op overlijden, letsel en elektrische schokken als ze correct worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, samen met de ingevulde garantiekaart, het aankoopbewijs en de verpakking. Geef deze instructies eventueel door aan de volgende eigenaar van het apparaat. Volg altijd de elementaire veiligheidsmaatregelen en maatregelen ter voorkoming van ongevallen bij het gebruik van een elektrisch apparaat. Wij aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor het niet naleven van deze vereisten door de klant.

---

## LIJST MET ONDERDELEN

---

Open de verpakking voorzichtig en verwijder alle meegeleverde items. Leg ze op een kleed of een groot stuk plastic om beschadiging te voorkomen. Controleer of alle onderstaande items zijn meegeleverd.



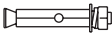
Decoratief scherm



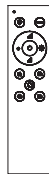
Ophangbeugel



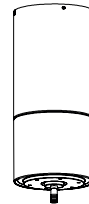
Messen



Expansie bouten



Afstandsbediening



Motor

---

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

---

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd.

- Lees deze hele handleiding aandachtig door voordat u met de installatie begint.
- Bewaar deze instructies.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen, bevestigt u de ventilator rechtstreeks aan de draagconstructie van het gebouw in overeenstemming met deze instructies en gebruikt u alleen de meegeleverde hardware.

- Om mogelijke elektrische schokken te voorkomen, moet u, voordat u uw ventilator installeert, de stroom loskoppelen door de stroomonderbrekers op de stopcontactdoos en de bijbehorende wandchakelaarlocatie uit te schakelen. Als ze de stroomonderbrekers niet in de uit-stand kunnen vergrendelen, bevestigt u een prominente waarschuwingzinrichting, zoals een label, stevig op het servicepaneel.
- Alle gebruikte bedrading moet in overeenstemming zijn met de nationale en lokale elektrische codes en ANSI / NFPA 70. Als u niet bekend bent met bedrading, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen, mag u het bladsteunsysteem niet buigen tijdens het installeren, balanceren of reinigen van de ventilator.
- Steek nooit vreemde voorwerpen tussen de draaiende ventilatorbladen.
- Om het risico op brand, elektrische schokken of motorschade te verminderen, mag u geen solid-state snelheidsregeling gebruiken met deze ventilator. Gebruik alleen originele snelheidsregelaars.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen betrokken.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.

**TIP:** Belangrijke voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies in de handleiding zijn niet bedoeld om alle mogelijke omstandigheden en situaties die zich kunnen voordoen te dekken. Het moet duidelijk zijn dat gezond verstand en voorzichtigheid noodzakelijke factoren zijn bij de installatie en werking van deze ventilator.

---

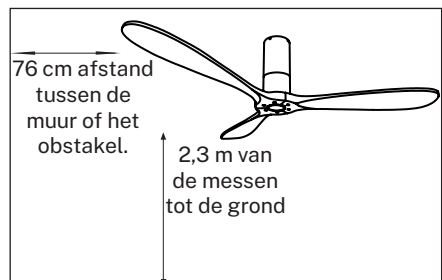
## INSTALLATIE INSTRUCTIES

---

- Markeer de juiste positie van de gaten en bevestig de plafondsteun met behulp van schroeven met metalen pluggen of schroeven en ringen die geschikt zijn voor het gekozen type plafond.
- Controleer de juiste installatie van de beugel voordat u de ventilator ophangt. Deze plaat moet het volledige gewicht van de ventilator dragen.
- Bevestig de montagebeugel niet rechtstreeks aan plafonds met een dikte van minder dan 10 mm om het risico te vermijden dat de schroef losraakt.

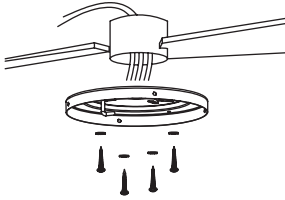
### INSTALLATIE VOORBEREIDING

- Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de locatie om de messen op te hangen een vrije ruimte van 2,3 m vanaf de grond en 76 cm van een muur of obstakel toelaat.
- Zorg ervoor dat de uitlaatdoos stevig aan de constructie van het gebouw is bevestigd en het volledige gewicht van de ventilator kan dragen.



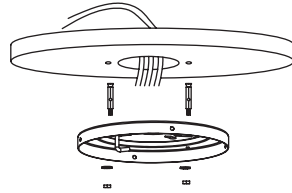
## BEVESTIGING VAN DE MONTAGEBEUGEL

- De uitlaatdoos en balk moeten stevig worden gemonteerd en in staat zijn om ten minste het gewicht van de ventilator betrouwbaar te dragen.



### Houten dak

Bevestig de montagebeugel stevig met houtschroeven en ringen aan plafondverbindingen.

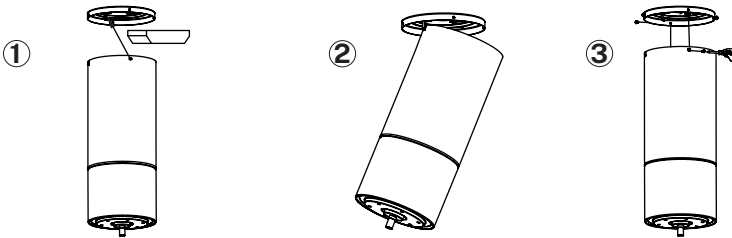


### Betonnen plafond

Boor gaten met een 8mm boor, afhankelijk van de lengte van de expansiebouten. Bevestig vervolgens de montagebeugel aan het plafond met de expansieschroeven.

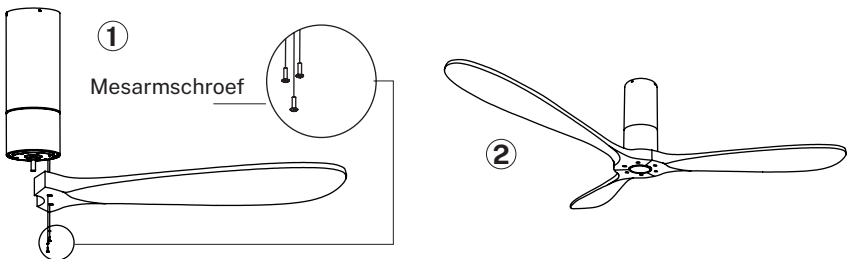
## PLAATSING VAN DE ONTVANGER

Steek de motor in de linker haak en rijd vervolgens met de bedrading.



**TIP:** Een andere persoon moet je helpen de ladder vast te houden en je de ventilator te geven als je erop bent geklimmen.

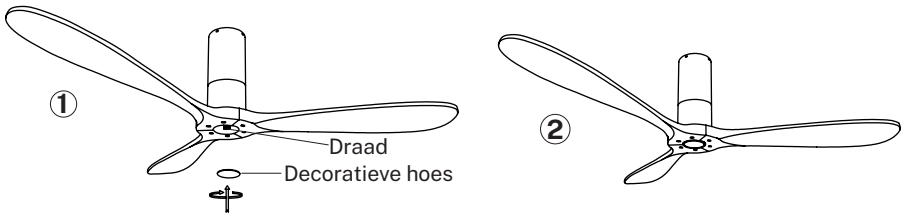
## MES MONTAGE



**TIP:** Messchroefringen kunnen op elke schroef worden geplaatst voordat de messen worden geïnstalleerd. Lijn de gaten in de messen uit met de schroefgaten in de motor. Zet alle schroeven vast zodra u de bladen hebt bevestigd. Herhaal dit proces met de overige schroeven voordat u de schroeven permanent bevestigt. Draai de messchroeven twee keer vast.



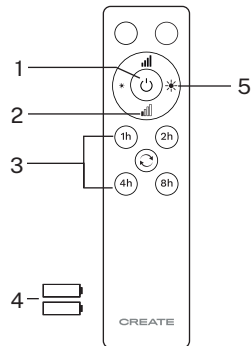
## DECORATIEVE DOP PLAATSEN



Lijn de decoratieve dop uit met de schroefdraad op de motor. Draai met de klok mee vast.

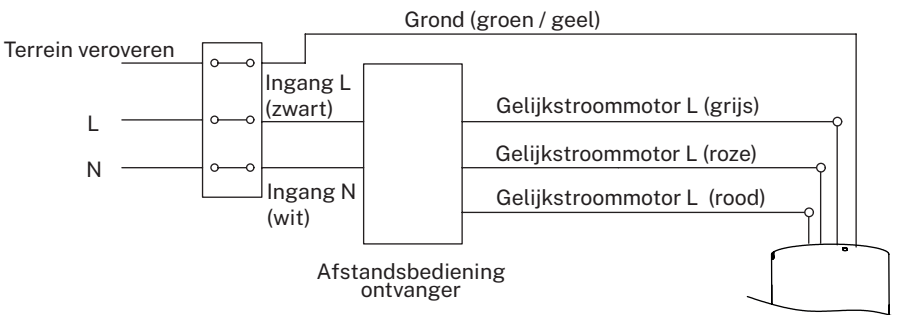
## AFSTANDSBEDIENING

1. Aan / uit knop
2. Ventilatorintensiteitsregeling
3. Tijdopnemer
4. Batterijen (2xAAA)
5. Regeling van de intensiteit van de ventilator



## AANSLUITING AFSTANDSBEDIENING

Maak de verbinding tussen de ontvangerdraden en de ventilatormotordraden volgens de kleuraanduidingen. Zorg ervoor dat de verbinding stevig is.



In overeenstemming met de richtlijnen: 2012/19/EU en 2015/863/EU betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, evenals de verwijdering van afval. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur als gescheiden afval wordt ingezameld. Daarom moet elk product dat het einde van zijn gebruiksduur heeft bereikt, worden afgeleverd bij afvalverwerkingscentra die gespecialiseerd zijn in de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of bij aankoop van gelijkaardige nieuwe apparatuur in één voor een basis naar de winkelier worden teruggestuurd. Correcte gescheiden inzameling voor de daaropvolgende inbedrijfstelling van apparatuur die is verzonden voor recycling, behandeling en verwijdering op een milieuvriendelijke manier, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en optimaliseert recycling en hergebruik van afval, de componenten waaruit het apparaat bestaat. De onrechtmatige verwijdering van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wetten.



# POLSKI

---

Dziękujemy za wybranie naszego wentylatora sufitowego. Przed użyciem urządzenia i aby zapewnić jak najlepsze użytkowanie, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją.

Środki ostrożności zawarte w tym dokumencie zmniejszają ryzyko śmierci, obrażeń i porażenia prądem, jeśli są przestrzegane prawidłowo. Proszę zachować instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, wraz z wypełnioną kartą gwarancyjną, dowodem zakupu i opakowaniem. Jeśli dotyczy, przełącz te instrukcje następnemu właścicielowi urządzenia. Zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa i środków zapobiegania wypadkom podczas korzystania z urządzenia elektrycznego. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie przez klienta tych wymagań.

---

## LISTA CZĘŚCI

---

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyjmij wszystkie dołączone elementy. Połóż je na dywanie lub dużym kawałku plastiku, aby zapobiec uszkodzeniu. Sprawdź, czy wszystkie pozycje wymienione poniżej zostały uwzględnione.



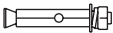
Dekoracyjny ekran



Wspornik zawieszenia



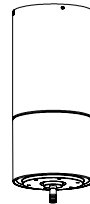
Ostrza



śruby rozporowe



Pilot



Silnik

---

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

---

Podczas korzystania z jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- Prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji przed rozpoczęciem instalacji.
- Zapisz te instrukcje.
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, przymocuj wentylator bezpośrednio do konstrukcji nośnej budynku zgodnie z niniejszą instrukcją i używaj tylko dostarczonego sprzętu.

- Aby uniknąć możliwego porażenia prądem, przed zainstalowaniem wentylatora odłącz zasilanie, wyłączając wyłączniki obwodu w skrzynce wyjściowej i powiązanim miejscu przełącznika ściennego. Jeśli nie mogą zablokować wyłączników w pozycji wyłączonej, bezpiecznie przymocuj widoczne urządzenie ostrzegawcze, takie jak przywieszka, do panelu serwisowego.
- Całe zastosowane okablowanie musi być zgodne z krajowymi i lokalnymi przepisami elektrycznymi oraz ANSI / NFPA 70. Jeśli nie znasz się na okablowaniu, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nie zginaj systemu podparcia ostrza podczas instalacji, wyważania lub czyszczenia wentylatora.
- Nigdy nie wkładaj ciała obcych między obracające się łopatki wentylatora.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia silnika, nie należy używać półprzewodnikowego sterowania prędkością z tym wentylatorem. Używaj tylko oryginalnych regulatorów prędkości.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia, zaangażowany.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i są pod nadzorem.
- Ścisły nadzór jest konieczny, gdy jakiegokolwiek urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.

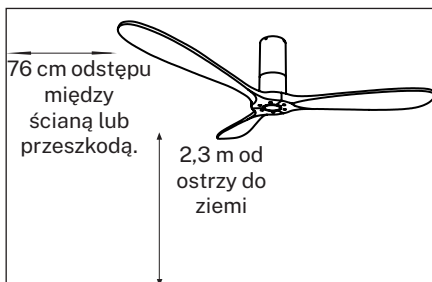
**WSKAZÓWKA:** Ważne środki ostrożności i instrukcje bezpieczeństwa zawarte w instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą wystąpić. Należy rozumieć, że zdrowy rozsądek i ostrożność są niezbędnymi czynnikami przy instalacji i eksploatacji tego wentylatora.

## INSTRUKCJE INSTALACJI

- Zaznacz prawidłowe położenie otworów i zamocuj wspornik sufitowy za pomocą wkrętów z metalowymi kołkami lub wkrętów i podkładek odpowiednich do wybranego rodzaju sufitu.
- Przed zawieszeniem wentylatora sprawdź poprawność montażu wspornika. Ta płyta musi utrzymać cały ciężar wentylatora.
- Nie mocuj wspornika montażowego bezpośrednio do sufitu o grubości mniejszej niż 10 mm, aby uniknąć ryzyka poluzowania śruby.

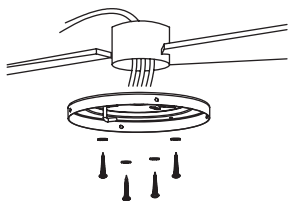
### PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI

- Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń, upewnij się, że miejsce do zawieszenia ostrzy zapewnia odstęp 2,3 m od podłoża i 76 cm od jakiegokolwiek ściany lub przeszkody.
- Upewnij się, że skrzynka wylotowa jest bezpiecznie przymocowana do konstrukcji budynku i może wytrzymać cały ciężar wentylatora.



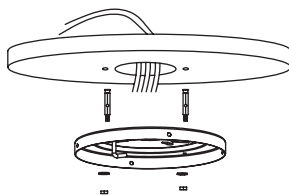
## MOCOWANIE WSPORNIKA MONTAŻOWEGO

- Skrzynka wylotowa i belka muszą być bezpiecznie zamontowane i zdolne do niezawodnego utrzymania co najmniej ciężaru wentylatora.



### Dach drewniany

Bezpiecznie przymocuj wspornik montażowy za pomocą wkrętów do drewna i podkładek do połączeń sufitowych.

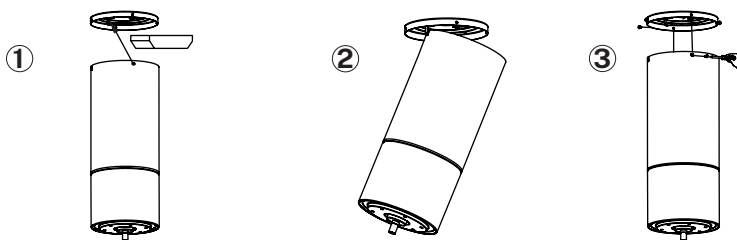


### Betonowy strop

Wywierć otwory wiertłem 8mm w zależności od długości kołków rozporowych. Następnie przymocuj wspornik montażowy do sufitu za pomocą śrub rozporowych.

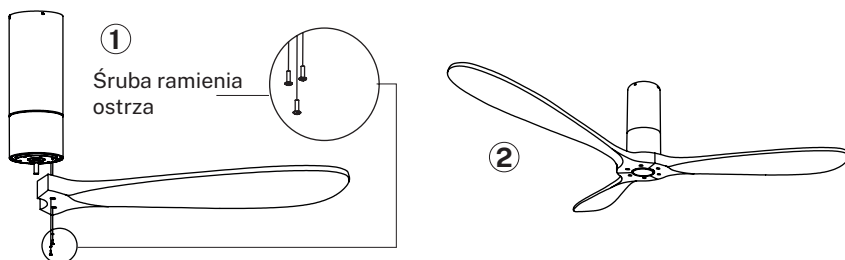
## UMIESZCZENIE ODBIORNIKA

Podłącz silnik do lewego haka, a następnie przeprowadź okablowanie.



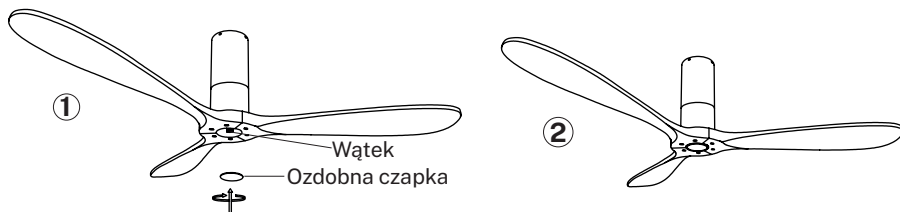
**WSKAZÓWKA:** Inna osoba powinna pomóc ci w utrzymaniu drabiny i wręczyć ci wentylator, gdy już na nią wejdziesz.

## MONTAŻ OSTRZA



**WSKAZÓWKA:** Podkładki do śrub ostrzy można umieścić na każdej śrubie przed zamontowaniem ostrzy. Wyrównaj otwory w ostrzach z otworami na śruby w silniku. Po zamocowaniu ostrzy dokręć wszystkie śruby. Przed wkręceniem śrub na stałe, powtórz ten proces z pozostałymi. Dokręć dwa razy śruby ostrza.

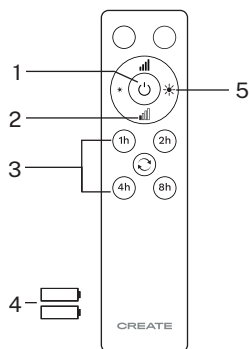
## WSTAW OZDOBNĄ NASADKĘ



Dopasuj ozdobną nasadkę do gwintu na silniku. Dokręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

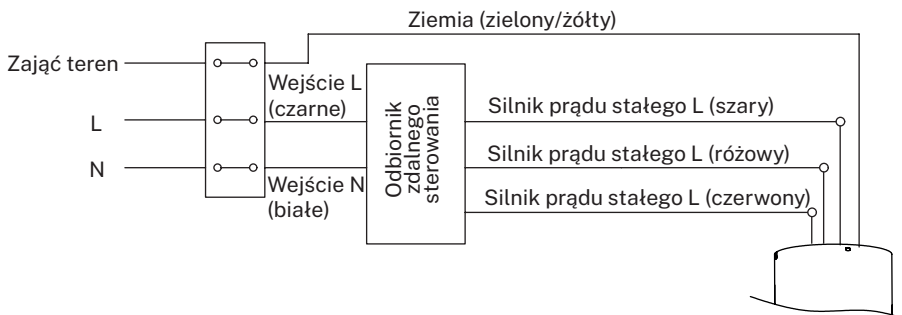
## PILOT

1. Włącznik / wyłącznik
2. Kontrola intensywności wentylatora
3. Regulator czasowy
4. Baterie (2xAAA)
5. Kontrola intensywności wentylatora



## POŁĄCZENIE ZDALNEGO STEROWANIA

Wykonać połączenie między przewodami odbiornika a przewodami silnika wentylatora zgodnie z kolorami wskazań. Upewnij się, że połączenie jest stabilne.



Zgodnie z dyrektywami: 2012/19/UE i 2015/863/UE w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz unieszkodliwiania ich odpadów. Symbol przekreślonego kosza na śmieci widoczny na opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania będzie zbierany jako oddzielny odpad. Dlatego każdy produkt, którego okres użytkowania dobiegł końca, powinien być dostarczony do punktów utylizacji odpadów wyspecjalizowanych w selektywnej zbiórce zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony sprzedawcy w przypadku zakupu podobnego nowego sprzętu, w jednym miejscu. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego uruchomienia sprzętu wysłanego do recyklingu, przetwarzania i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiegać ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne wykorzystanie odpadów komponentów, z których składa się urządzenie. Nadużycie pozbycia się produktu przez użytkownika pociąga za sobą zastosowanie sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.





# CREATE